

## Chatimot for Friday Evening Services

There are two principal traditions for chanting the beginning of Friday evening services: one in minor/Magein Avot and one in Major/Adonai Malach. Both are presented here separately.

Regardless of whether Mi Chamochah is chanted in minor or Major, the two traditions converge at the chatimah (“...ga’al Yisraeil”) and continue in minor/Magein Avot.

### Service in Minor/Magein Avot

pp. 146/264: Bar’chu

**Leader:** Ba - r’-chu et A-do nai ha-m’ vo rach! **\*Congregation:** Ba-ruch A-do-nai ha-m’-vo-rach l’-o-lam va-ed.

*\*Leader responds with Congregation or alone in the next measure.*

**Leader:** Ba-ruch A-do-nai ha-m’ vo-rach l’-o-lam va-ed.

pp. 148-149/265: Ma’ariv aravim

Ba-ruch a - tah, A - do-nai, ha-ma-a-riv a-ra-vim.

// Congregation may respond  
“Baruch Hu uvaruch sh’mo” here  
and “Amein” at the end.

pp. 150-151/266: Ahavat olam (continuing with “Sh’ma” in minor)

Ba-ruch a - tah, A - do-nai, o-heiv a-mo Yis-ra-eil.

// Congregation may respond  
“Baruch Hu uvaruch sh’mo” here  
and “Amein” at the end.

pp. 150-151/266: Ahavat olam (continuing with “Sh’ma” in Major)

Ba-ruch a - tah, A - do-nai, o-heiv a-mo Yis-ra-eil.

// Congregation may respond  
“Baruch Hu uvaruch sh’mo” here  
and “Amein” at the end.

pp. 154/268: Conclusion of V’ahavta

A - do - nai e - lo - hei-chem e - met.

## Service in Major/Adonai Malach

pp. 146/264: Bar'chu

**Leader:** Ba - r' - chu — et A - do - nai ha - m' - vo - rach! — **\*Congregation:** Ba - ruch A - do - nai ha - m' - vo - rach l' - o - lam va - ed.

*\*Leader responds with Congregation or alone in the next measure.*

**Leader:** Ba - ruch A - do - nai ha - m' - vo - rach — l' - o - lam — va - ed. —

pp. 148-149/265: Ma'ariv aravim

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, ha - ma - a - riv a - ra - vim. —

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

pp. 150-151/266: Ahavat olam (continue with "Sh'ma" in Major or minor)

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, o - heiv a - mo Yis - ra - eil. —

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

"Ahavat olam" in Major to "Sh'ma" in minor (low key):

Sh' - ma Yis - ra - eil A - do - nai e - lo - hei - nu...

"Ahavat olam" in Major to "Sh'ma" in minor (high key):

Sh' - ma Yis - ra - eil A - do - nai e - lo - hei - nu...

pp. 154/268: Conclusion of V'ahavta

A - do - nai e - lo - hei - chem e - met. —

## All traditions continue:

p. 158/268: G'ulah/Mi Chamochah

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mo!" here  
and "Amein" at the end.

Ba - ruch a - tah, A - do-nai, ga - al Yis - ra - eil. \_\_\_\_\_

pp. 160-161/272: Hashkiveinu

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mo!" here  
and "Amein" at the end.

Ba-ruch a-tah, A-do-nai, ha-po-reis su-kat sha-lom a-lei - nu v' - al kol a - mo Yis-ra-eil v' - al Y' - ru - sha - la - yim.

Traditionally, the entire Amidah is chanted silently in the evening. Thus, there is no standard nusach.  
The following suggestions are based on common Reform practice.

The custom in many Reform synagogues is to chant Avot v'imahot (and oftentimes, G'vurot) aloud using Shabbat morning nusach (Adonai Malach mode). If your congregation treats Avot v'imahot, G'vurot and K'dushat haShem as a unit (i.e., the congregation is seated after K'dushat haShem as suggested in *Gates of Prayer*), then the chatimah for K'dushat haShem may be chanted in the same nusach. If not, this would be the place to change to Magein Avot mode: the traditional mode of the M'ein Sheva that follows Birkat shalom. As the M'ein Sheva (traditionally chanted aloud) substitutes for the silent Amidah, there is some logic to chanting the final blessings of the Amidah in Magein Avot mode.

### AMIDAH: Mode change to Adonai Malach

p. 166/274: Avot v'imahot

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mo!" here  
and "Amein" at the end.

Ba - ruch a-tah, A-do-nai, ma - gein Av - ra-ham v' - ez-rat Sa - rah.

p. 167: Avot v'imahot

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mo!" here  
and "Amein" at the end.

Ba-ruch a tah, A-do-nai, po-keid Sa-rah u-ma-gein Av-ra-ham.

pp. 168-169/275: G'vurot

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mo!" here  
and "Amein" at the end.

Ba - ruch a-tah, A-do-nai, m' - cha-yei ha - kol.  
m' - cha-yei ha-mei-tim.

pp. 170-171/276: K'dushah (K'dushat haShem): Adonai malach mode

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, ha - Eil ha - ka dosh.  
ha - me-lech ha - ka dosh.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

**OR...Continuing the Amidah in Magein Avot mode:**

pp. 170-171/276: K'dushah (K'dushat haShem): Magein avot mode

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, ha - Eil ha - ka-dosh.  
ha - me-lech ha - ka-dosh.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

pp. 172-173/276: K'dushat hayom

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, m'-ka-deish ha-shab-bat

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

p. 174/280: R'tzeih

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, ha-ma-cha-zir sh'-chi-na-to l' - Tzi-yon.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

p. 175: R'tzeih

Ba-ruch a - tah, A-do-nai, sh'-o-t'-cha l'-va-d'-cha b'-yir-ah na-a-vod.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

pp. 176-177/281: Hoda'ah/Modim anachnu lach

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, ha-tov shim'-cha, ul-cha na-eh l' - ho-dot.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

pp. 178-179/281: Birkat shalom/Shalom rav

Ba-ruch a - tah, A-do-nai, ha-m'-va reich et a-mo Yis-ra-eil ba-sha-lom.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amein" at the end.

pp. 178–179/282: Birkat shalom/Shalom rav (for *Yamim nora'im*)



Musical notation for Birkat shalom/Shalom rav. The melody is written on a single staff in G major (one sharp). It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and quarter notes, with three triplet markings (indicated by a bracket with the number 3) over the first, second, and fourth measures. The lyrics are written below the staff: "Ba - ruch a - tah, A - do - nai, o - seh ha - sha-lom." The melody ends with a quarter note followed by a fermata.

Ba - ruch a - tah, A - do - nai, o - seh ha - sha-lom.

// Congregation may respond  
"Baruch Hu uvaruch sh'mol" here  
and "Amen" at the end.